

Протокол

№

гр. София, 21.12.2023 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 21
състав**, в публично заседание на 21.12.2023 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Елена Попова

при участието на секретаря Елица Делчева и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **8542** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 11,25 часа:

Явява се преводач от кюрдски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

Д. Т., неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА Д. Т. като преводач на жалбоподателя О. Х. от кюрдски на български език и обратно, с чиято помощ жалбоподателят да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. Х.: Разбирам съвсем малко български и имам нужда от преводач. Разбирам превода.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ О. Х. – редовно уведомен, се представлява от адв. К. С. - САК, назначен по реда на правната помощ.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛ на ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ при МС – редовно уведомен, се представлява от юрк. К., с пълномощно представено в

днешното съдебно заседание.

СГП – редовно призована, се представлява от прокурор Яни Костов.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

СЧИТА, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата, с приложени писмени доказателства.

ДОКЛАДВА определение на съда от 20.10.2023 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

ДОКЛАДВА, че в предходно съдебно заседание не е даден ход на делото, предвид искането на жалбоподателя да му бъде назначен служебен адвокат и преводач.

ДОКЛАДВА определение на съда от 01.12.2023 г., с което назначава адв. К. С. от САК за процесуален представител на жалбоподателя.

АДВ. С.: Поддържам жалбата. Имам доказателствени искания да бъдат призовани като свидетели г-н Б., който като заместник вероятно е подписал въпросната справка, която вероятно е послужила като юридически и фактически основания за вземане на оспореното решение. Същият е подписал справката в качеството си на заместник на директора И. Д.. Искам да бъде разпитан г-н Б., относно обстоятелствата свързани с изготвяне на справката, по каква методология, какви източници са ползвани, ползвани ли са източници, които самата българска държава разполага с тях, евентуално за актуалността на тази справка и допълнително да обоснове доколко фактическите, съответно правния, които се навеждат с тази справки все още отговорят към момента на издаване на съответния акт. Допълнително бих искал да бъде призован като свидетел и разпитан г-н А. К., който е младши експерт в ПМЗ - О. К. и е дал становище за отказ за предоставяне на статут на бежанец и хуманитарен статут. Това становище за мен е необосновано по никакъв начин. Това становище е от 16.01.2023г. доколкото виждам, а справката е от юли, т.е. справката е дадена по-късно отколкото становището и за мен е странно на базата на какво г-н К. е дал това становище. Моля да бъде разпитан във връзка с тези обстоятелства. Ако има възможност да се изготви една актуализирана справка към настоящия момент за социалното икономическо, политическо и социално положение в република Турция, тъй като аз не считам, че положението в република Турция специално по отношение на правата на кюрдите се е подобрило съществено, по-скоро обратното. Мисля, че на българското общество е напълно известно обстоятелството, че кюрдите са етническо малцинство, които са предмет на дискриминация, преследвания в някои отношения. Ако е възможно да се изиска от дирекцията една актуализирана справка към настоящия момент.

ЮРК. К.: С актуализираната справка сме готови и я представям на съда. По отношение на искането за допускане до разпит на двама свидетели нямам против.

ПРОКУРОР К.: Не бива да се допускат свидетелите за обстоятелства, за които има

писмени доказателства.

АДВ. С.: Да се приемат представените справки от ответника.

СЪДЪТ след като се запозна с доказателствените искания и представените в днешното съдебно заседание доказателства НАМИРА, че доказателственото искане от страна на процесуалния представител на жалбоподателя в пункт 3 за представяне на актуални справки относно република Турция, предвид представените от ответника 2 справки към дата 02.10.2023г. и 25.09.2023г. искането е изпълнено, като СЪДЪТ СЧИТА, че в тази част няма пречки представените доказателства да бъдат приобщени към материалите по делото.

По отношение на искането от страна на жалбоподателя за допускане в качеството на свидетели на г-н Б. и на г-н К., като лица изготвили справката към дата 24.07.2023г. за република Турция /св. Б./ и А. К. / провел интервю с жалбоподателя от 06.01.2023г./, СЪДЪТ СЧИТА искането за неоснователно, доколкото по делото са приложени и справката, и самото интервю, което е проведено.

Предвид гореизложеното,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРОЧИТА и ПРИЕМА по делото всички представени писмени доказателства, включително и представените в днешното съдебно заседание.

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ искането за допускане в качеството на свидетели на Б. и А. К..

АДВ. С.: Моля да ми бъде дадена възможност в следващо съдебно заседание да преценя дали да направя нови доказателствени искания, с оглед съдържанието на представените в днешното съдебно заседание справки, които отново казвам, че не възразявам да бъдат приобщени по делото.

СЪДЪТ, с оглед направеното изявление от страна на процесуалния представител на жалбоподателя НАМИРА, че следва да му бъде дадена възможност за преценка за следващи доказателствени искания.

За събиране на доказателства

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА и НАСРОЧВА делото за 25.01.2024 г. от 10,50 часа, за която дата и час страните – уведомени от днес.

ДА СЕ ИЗДАДЕ препис от протокола на процесуалния представител на жалбоподателя - адв. С..

На преводача да се изплати 100 лева възнаграждение за извършения превод. Издаде се РКО.

Съдебното заседание приключи в 11,40 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: